

American Hungarian

# EDUCATOR

NEWSLETTER  
of the  
AMERICAN  
HUNGARIAN  
EDUCATORS'  
ASSOCIATION

Volume ~~XIII~~<sup>XIV</sup> No. 41

Spring 1991

## MINUTES OF THE GENERAL MEETING

The general meeting of the **American Hungarian Educators' Association** was held at Indiana University, Bloomington, Indiana, on March 9 at 4:00 pm. **Dr. Enikő M. Basa** presided.

The minutes of the 1989 meeting having been published in the Newsletter, were not read. There was a correction by András Ludányi on the amount requested for the Religious Freedom Conference.

**Kay Scrimger**, the Association's treasurer presented the financial status which stood at \$3,366.16 as of March 9.

**László Baksay** of the *University of Alabama* asked about the process for joining the association, and the length of time needed for responses. E. M. Basa noted that the association is open to all who are interested in promoting Hungarian culture and language and mentioned that scientists had contributed to former AHEA conferences.

The President announced exchange opportunities with Hungary for high school students through the *Open Door* program. Several slots were available for American students to go to Hungary; hosts for Hungarian students are also sought. The *Institute for International Education (IIE)* also has a program for high school students. The *Hungarian Ministry of Labor* has sent a request to the Association for aid in establishing an exchange for students in vocational and technical school, or the training program of businesses and industries. Any leads will be appreciated.

A discussion evolved about the site of the 1992 conference. **András Ludányi's** invitation to Toledo was finally accepted. The hosts will be the *University of Toledo* and the meeting will be part of the centennial celebration of the *Birmingham Hungarian Community* in Toledo. The other site proposed was Washington, D.C.; provided there is no objection from our Canadian sister organization, with whom the 1993 meeting would normally be held, Washington remains a possibility for 1993.

**E. M. Basa** called for a volunteer to chair the *Nominating Committee* for the 1992 elections. There were no volunteers; anyone interested is urged to contact her as soon as possible.

Cont. on page 2

## In This Issue:

- ✓ **Moments of AHEA Meeting**
- ✓ **Organizations of Interest**
- ✓ **Exchange Programs**
- ✓ **Summer Courses**
- ✓ **Contact List**
- ✓ **News**

AHEA

EXCHANGE PROGRAMS

The Hungarian Ministry of Labor is interested in developing better training in technical schools and in enhancing the training programs of industries. With this in mind, they have written us asking for any help in establishing exchanges for both students and teachers. They would be able to send students who are fluent in English for 3-9 months, and in exchange would be glad to find positions for 18-20 year-old students primarily in tourism-related positions.

Anyone with information or contacts should write to:

**Pál Szücs**  
 Munkaügyi Minisztérium  
 BUDAPEST V, Roosevelt tér 7-8.  
 Phone: 1314-962  
 Fax: 1-316-399. ☐

The newly-formed Hungarian "Történelem-tanárok Egylete" has written the AHEA seeking to establish contacts. We are happy to do this, and will keep them informed of our activities. They have sent their schedule of activities for the spring semester.

The goals of the Association are both to represent the profession and to raise the level of education. A reform of the teaching of history is needed in Hungary, including the removal of ideological restrictions and the encouraging of local initiatives. It has a monthly journal, *Rubicon*, to help classroom activities and provide a forum for teachers. It also supports contact with ethnic Hungarian schools in neighboring countries. This Association is for the benefit of secondary school teachers, but seeks to support contacts with universities also. ☐

Fulbright Grants Opportunities for Graduate Study in Eastern Europe. 1992-1993 in Bulgaria, Czechoslovakia, Hungary, Poland, Romania, U.S.S.R. and Yugoslavia. Grants for graduate study and research in the above countries are available to US citizens who will hold a bachelor's degree or the equivalent by the beginning date of the grant, and who do not hold the Ph. D. at the time of the application.

Contact:  
**U.S. Student Programs Division**  
 Institute of International Education  
 809 United Nations Plaza  
 NEW YORK, NY 10017-3580 ☐

**Summer University  
 of  
 Hungarian Studies**

July 15-30, 1991.  
 Organized by the International Center of Hungarian Studies  
 Fee: \$200.  
 Reg. until July 15, 1991.  
 For more information contact the editor.

Cont. from page 1

The President again emphasized the need to recruit members, and to be active, which includes the regular payment of dues. While our financial situation is not bad, this is only because there have been few expenses. If we have an assured source of income from dues, some moneys could be appropriated for programs, foundations, publications, etc.

Finally **Martha Pereszlényi-Pintér** and several others expressed their special thanks to Mihály Szegedy-Maszák and the organizers of the conference. She also suggested that A. Ludányi be careful about the timing of the sections at the next conference. ☐

Summer course for  
**Teachers of Hungarian**

**Békéscsaba, July 14-21, 1991.**

Organized by  
 Anyanyelvi Konferencia Védnöksége.  
 Address:  
 Békéscsabai Tanárképző Főiskola  
 Bajza u. 33.

## ORGANIZATIONS OF INTEREST

The *Ward Howell International Group*, an executive search organization, is expanding its network of offices into Eastern Europe and the Soviet Union.

They are looking for business people with Western experience but cultural and linguistic ties to the East who are willing to return to their native countries for the challenge and opportunity of managing a new or reconstituted enterprise.

Contact:

**Michael A. Tappan**  
*Ward Howell International Inc.*  
99 Pork Ave Suite 2000  
New York, NY 10016-1699  
Phone: (212) 953-5853  
Fax: 1-212-697-1398 ☐

The *International Student Exchange Program*, based at *Georgetown University* in Washington, D. C., provides an administrative and financial structure to facilitate the regular exchange of students on a one-to-one basis between participating institutions in the U. S. and institutions in Africa, Asia, Australia, Canada, Europe and Latin America.

Institutions interested in membership contact:

**International Student Exchange Program**  
1242 35th Street, NW,  
WASHINGTON, D. C. 20057 USA  
telephone: (202) 687-6956  
telex: 64 574 ISEP ☐

The *Citizens Democracy Corps* is a program proposed by *President Bush* on May 12, 1990, to transfer technical skills, expertise and materials to the people of Central and Eastern Europe.

In carrying out its directive the organization is establishing an information clearinghouse database. Information is being gathered from individuals who wish to volunteer their skills and expertise to meet requests for assistance.

Individuals who submit completed questionnaires can expect their names to be provided upon request to US and Central and East European organizations looking for individuals with specific skills and experience.

For information call:

1-800-321-1945

Address:

**Citizens Democracy Corps**  
1815 H St. N.W. Suite 1010  
WASHINGTON, D. C. 20006 ☐

The *International Executive Service Corps* (IESC) is a global network of people working to upgrade management skills, improve basic business technologies, and promote better trade relations around the world.

IESC projects in Hungary recently expanded into the private sector. They provide financial planning and performance measurement for a large rubber plant and realigning the production facilities of a major knitting mill.

The primary goal in Hungary is training. Two recent joint projects with the University of Economix will provide short courses to train emerging entrepreneurs in basic business procedures.

Additional information on IESC projects in Central and Eastern Europe can be obtained from:

**Ross Sawtelle**

*Vice President, Central and Eastern Europe*  
International Executive Service Corps, P. O. Box  
10005 STAMFORD, CT 06904  
Phone: (203) 967-6000  
Fax: (203) 324-2531. ☐

Summer University of Debrecen.  
July 14 1991 - Aug. 10, 1991.

### Hungarian Language Courses

For information call editor or write to:  
**Debreceni Nyári Egyetem Titkársága**  
4010 Debrecen, Pf. 35. Hungary  
Tel.: (52) 16-666 ext. 286; Telex: 72-000; Fax: 10-936

**AID TO CENTRAL EUROPE**  
(Contact List)

**Agency for International Development (USAID)**

**Office of European Affairs**  
*Bureau for Europe and Near East*  
Washington, DC 20523-0019  
Tel: (202) 647-3853

**Citizens Democracy Corps**

10th Floor  
1815 H Street, NW  
Washington, DC 20006  
Tel: (202) 872-0933  
Fax: (202) 872-0923

**Department of Agriculture**

**Foreign Agricultural Service**  
Room 4071, South Building  
Washington, DC 20250  
Tel: (202) 447-6301

**Department of Commerce**

**East European Business Information Center (EEBIC)**  
*Office of Eastern Europe and Soviet Affairs*  
Room 6043  
14th & Constitution Ave. NW  
Washington, DC 20230  
Tel: (202) 377-2645  
Fax: (202) 377-4473

**Eastern Europe Division**  
*Office of Eastern Europe and Soviet Affairs*  
Room 3413  
14th & Constitution Ave. NW  
Washington, DC 20230  
Tel: (202) 377-4915  
Fax: (202) 377-4098

**Department of Energy**

**Office of International Affairs and Energy Emergencies**  
Room 7C-016  
1000 Independence Avenue, SW  
Washington, DC 20585  
Tel: (202) 586-5800

**Department of Labor**

**Office of International Affairs**  
Room S2235  
200 Constitution Avenue, NW  
Washington, DC 20210  
Tel: (202) 523-6043

**Department of State**

**Office of the Special Adviser for East European Assistance to the Deputy Secretary of State**  
Room 7220  
Washington, DC 20520  
Tel: (202) 647-0695  
Fax: (202) 647-0414

**Office of Commercial, Legislative, & Public Affairs**  
*Bureau of Economic and Business Affairs*  
Room 6822  
Washington, DC 20520  
Tel: (202) 647-1683  
Fax: (202) 647-5713

**Office of Private Sector Liaison**  
*International Communication & Information Policy Bureau*  
Room 6313  
Washington, DC 20520  
Tel: (202) 647-5791

**Office of the Special Assistant to the Secretary**  
*Coordinator for International Labor Affairs*  
Room 7538  
Washington, DC 20520  
Tel: (202) 647-3662

**Environmental Protection Agency**

**International Cooperation Division**  
800 West Tower  
401 M Street, SW-A-106  
Washington, DC 20460  
Tel: (202) 475-8597

**Export-Import Bank of the United States**

811 Vermont Avenue, NW  
Washington, DC 20571  
Tel: (202) 566-8813;  
Fax: (202) 566-7524

**Federal Communications Commission**

**Office of International Communication**  
Room 658  
1919 M Street, NW

Washington, DC 20554  
Tel: (202) 632-0935  
Fax: (202) 632-0929

**Hungarian-American Enterprise Fund**

535 Madison Avenue  
New York, NY 10022  
Tel: (212) 339-8340  
Fax: (212) 339-8359

3314 P. Street, NW  
Washington, DC 20007  
Tel: (202) 342-2590  
Fax: (202) 342-1707

**National Telecommunications and Information Administration**

**Office of International Affairs**  
Herbert Hoover Building  
Room 4720  
14th Str. & Constitu. Ave. NW  
Washington, DC 20230  
Tel: (202) 377-1304  
Fax: (202) 377-1865

**Overseas Private Investment Corporation (OPIC)**

**Manager of Public Affairs**  
1615 M Street, NW  
Washington, DC 20527  
Tel: (202) 457-7093  
Fax: (202) 223-3514

**Peace Corps**

**Office of International Research and Development**  
Room 7116/1990 K Street, NW  
Washington, DC 20526  
Tel: (202) 606-3547 (Bulgaria, Romania)  
(202) 606-3606 (Czechoslovakia, Hungary, Poland)

**Polish-American Enterprise Fund**  
535 Madison Avenue  
New York, NY 10022  
Tel: (212) 339-8330

**Small Business Administration**

**Office of International Trade**  
409 Third Street, SW  
Washington, DC 20416  
Tel: (202) 205-6720

**US Information Agency (USIA)**

**The President's Eastern European Initiative**  
Room 753  
301 Fourth Street, SW  
Washington, DC 20547  
Tel: (202) 619-5066

**US Trade and Development Program (TDP)**

**Regional Director for Central and Eastern Europe**  
SA-16, Room 309  
Washington, DC 20523-1602  
Tel: (703) 875-4357; Fax: (703) 875-4009



*Dues are payable for the calendar year. All members are urged to send their 1991 dues by March 1 to ensure receiving further newsletters and to be eligible to vote in the upcoming elections. The number next to your name on the mailing label indicates the last year your dues were received i. e. 90 means last paid in 1990.*



**AHEA Membership Form**

Name: .....  
Address: .....  
Phone: .....  
Institutional Affiliation: .....  
Address: .....

*Membership dues: Regular \$15 - Couples \$20 - Students/Retired \$10  
Please make check payable to: AHEA Treasurer  
Mailing address: Kay Randle Scrimger, Conference of Mayors, 1620 Eye St. NW, Washington, DC 20006*



NEWS

The **Erdélyi Múzeum-Egyesület** has been reorganized, and they are ready to undertake the preservation of both the material and literary culture of Transylvania. They hope to increase their library from the current 15,000 volumes, to publish a periodical, and most of all, to support scholarly work in all aspects of Transylvanian culture. Support and donations would, naturally, be appreciated. For further information, please contact:

**Dr. Entz Géza Sr.**  
 Budapest XI, Bakator V. 16.  
 Members are also welcome.



**Árpád Kadarkay:** *George Lukács, Life, Thought and Politics*

Kadarkay's vivid and sensitive account of the life and times of Lukács is based on twenty years' intensive research in Europe and the US.  
 1-55786-114-5, cloth: \$ 29.95

**Hungarian Poet Visited  
 Library of Congress**

**Béla Markó**, poet from Transylvania and a Senator representing the *Romaniai Magyar Demokrata Szövetség*, visited the Library of Congress at the invitation of **Enikő Molnár Basa**. Enikő had arranged for him to read from his poems for the *Archive of the European Division*. The recording, available currently in the *Music and Recorded Sound Reading Room*, will eventually be part of the collection in the *European Reading Room*. After the recording session, Markó spoke to staff at a program sponsored by the *French and Hungarian Tables*. Following lunch, there was time for a brief official tour of the Library, including some of the Hungarian collections. □

AMERICAN HUNGARIAN  
 EDUCATOR

(ISSN 0163-0040) is published in winter, spring and fall by the AHEA, a non-profit organization.

SUBSCRIPTION (USA): Non-members may receive the newsletter for \$ 5.00 annual fee. FREE to members of AHEA, officers and members of the Affiliates. Send subscription, inquiries, address changes, and all correspondence to the editor.

P.O. Box 4103, Silver Spring, MD 20914.

Editor:

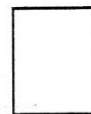
*Enikő Molnár Basa*

Layout & Design:

*Ilona Lantos*

Contributor:

*Attila Lantos*



# American Hungarian EDUCATOR

NEWSLETTER  
of the  
AMERICAN  
HUNGARIAN  
EDUCATORS'  
ASSOCIATION

Volume XIV. No. 2

Fall 1991

## A Conference and a Visit to Hungary and Transylvania

The 3rd International Hungarological Conference of the International Association of Hungarian Studies was held at the University of Szeged, August 12-15. Centered on the theme: "Old and New Peregrinations: Hungarians Abroad and Foreigners in Hungary". The conference drew over 500 participants from all parts of the world.

**For the first time  
scholars represented the  
ethnic minorities from the  
neighboring states.**

Several AHEA members participated. Interesting and profitable for all of the participants was the chance to meet with scholars not only from Hungary and Western Europe, but for the first time in large numbers those from the neighboring states who represented the ethnic minorities of the Ukraine, Romania, Yugoslavia, Czechoslovakia and Austria.

The President of the Hungarian Republic, **Árpád Göncz** opened the conference; the plenary addresses both introduced the the-

matic concerns of the conference and reflected its international emphasis. Fifteen sections held two sessions a day on Tuesday, Thursday and Friday on topics ranging from Hungarian linguistic evidences among the peoples of the Volga, to medieval contacts with Byzantium, from ethnic Hungarians as cultural "bridges" between European nations to Hungarians in the new world to communications and networking in the 21st century. AHEA members on the program were **Eva Huseby-Darvas** (U. of Michigan) who examined leitmotifs in the maintenance of ethnic identity in North America and **Steven Tötösy de Zepetnek** (U. of Alberta) who spoke on Margit

Kafka's writings as an example of feminist literature. **Marianne Birnbaum** (UCLA) explored an interesting question in Renaissance history in her paper, "For whom did Johannes Dornschwam spy?" basing her research on his correspondence which has only recently been made available.

Contacts in the twentieth century were the concern of Professor **Denis Sinor** (Indiana University) who gave an overview of the lives of Hungarian students between the two wars in the Collegium Hungaricum in Berlin and the Cen-

*Continued on p.2.*

### *In This Issue:*

- ✓ Conferences held in Hungary
- ✓ Upcoming Conferences in 1992
- ✓ Calls for Submissions and Entries
- ✓ New Hungarian language materials
- ✓ Foundations

AHEA

**The Comparatist**

Journal of the  
Southern  
Comparative  
Literature Association

**CALLS FOR  
SUBMISSIONS**

contributions shall address the following research areas: the comparative study of literary and cultural movements, literature and the arts, relationships between European and non-European literatures, inter-American exchanges, but also new concerns with third world, Afro-Caribbean, Middle Eastern and Central European literary phenomena.

For more information write to:

Prof. Marcel  
Comis-Pope,  
Editor  
Dept. of English,  
Box 2005  
Virginia Commonwealth  
University  
Richmond, VA  
23284-2005  
Tel.: (804) 367-1667

tre d'Etudes Hongroises in Paris. Reactions to America by a variety of Hungarians, visitors and immigrants alike, formed my comments on the changing views of America from Stephan Parmentier of Buda in the 16th century to the refugees of the Revolution of 1956. Sharing the panel with me was **Leslie Könyvi**, who was scheduled to speak about the folkloristic and American connections of the sculptor Sándor Finta, but could not attend due to illness.

In the sessions concerned with computers and communication via networks and eMail, **Péter Basa** (NIH) presented the possibilities of networking among Hungarian institutions for the exchange of scientific information. Several new databases available at the Széchenyi Library were described and demonstrated by **Ilona Kovács**, director of "Hungarika Dokumentáció" and her colleagues. The task of this project is to research and evaluate information related to Hungarian studies abroad, the compiling of bibliog-

**Networking for the  
exchange of scientific  
information among  
Hungarian institutions.**

raphies, building of data bases and the implementation of computerized information systems. Its products are the Hungarika bibliographies that contain the relevant literature published outside of Hungary; the "Hungarika Információ" which is the data base devoted to individual articles in foreign periodicals, and "Hungarika Névkataszter". For the information system the index is available from 1984/85; there is an *on-line* retrieval capability, and in 1992 the

material will be available also on floppy disks. Over 300 foreign periodicals are indexed with about 7,000 articles currently in the data base. Register of names contains those persons who are active in any area of Hungarian studies, whether academic or community service, and can also be accessed *on-line*. An index will be available in 1992, and the list is backed up by an archive.

Also demonstrated at the conference was *Hungaro Lingua 1*, a language instruction package developed by the *Summer School of the University of Debrecen* under the

**Meeting with scholars  
and distinguished  
participants.**

leadership of **József Gellén**. It is a package of video cassettes, computer-assisted lessons, and workbooks which allow students to review formal class instruction or to proceed on their own for more intensive practice. The package is integrated to allow for both independent and course-related use, though developed for the intensive language courses that the University has been offering for several years.

Business was mingled with pleasure in the meeting with **Péter Dávidházy** of the Institute with whom I have been working on a collection of essays to be published by the *Council on National Literatures*, and **György Szönyi**, Director of the *Hungarian Studies Program*, a contributor to the volume and our host in Szeged. Both libraries and computers were discussed with **Béla Mader**, Director of the *University Library* who invited us for a tour of his domain the next day when he

showed off the *on-line* cataloging capabilities of his institution and the latest technology used to keep abreast of developments in the library world. With **Mihály Illa** I discussed my charge from the Library of Congress to learn more about Hungarian publications and publishers in the neighboring states. **Imre Bori**, dean of the Hungarian literary historians in Yugoslavia, was able to fill me in on the situation of Hungarian language publishing in Yugoslavia.

A reception at the recently renovated City Hall, hosted by the Mayor of Szeged **Dr. Pál Lippay**, allowed participants to sample the food and wine of the region while meeting with their colleagues. While it would take too much space to list all of the distinguished participants, some of the friends and acquaintances we met were **Tibor Klaniczay** and **György Bodnár**, academicians, both of the *Institute for Literary Studies of the Hungarian Academy of Sciences*, **József Jankovics**, *Secretary of the Association* who had been a guest of the AHEA at the Columbus, Ohio meeting, and **Péter László**, preeminent local historian and researcher of the Somogyi Library who has

**Former Russian military bases are available to the universities.**

been recently reappointed to the faculty of the University and his wife **Aranka**. Individual institutes also made the participants welcome: the **Hungarian Studies Program** invited participants to its new offices and to introduce them to the program which has been teaching Hungarian language and culture to

English speakers for the past twenty years. A ceremony at the former Russian military base marked another milestone: these bases are being made available to the universities, and JATE marked its taking control thus. A banquet on the closing day allowed organizers to thank those who contributed in a particular way to the success of the conference and enabled the participants to meet informally once more and to exchange information, addresses and ideas.

Organized excursions on Wednesday allowed participants to visit cultural sites from Pusztazer, associated with the conquest of Hungary and now housing an open-air folklore museum to **Kiskörös**, the birthplace of Sándor Petöfi, an

***In Kolozsvár it is almost impossible to find the sites of importance to Hungarian History.***

important ecclesiastical and educational center, **Kalocsa**, to the *puszta* at **Bugac**, the castle of **Gyula** and such cultural sites as the Reformed Church of **Orosháza** and the collection of the Kner Printing House. An organ concert at the historical Alsóváros Church provided the finale for the day.

Following the conference, Péter and I visited literary and educational institutions in Hungary and Transylvania. In **Kolozsvár** we stopped by the offices of the periodical *Korunk* and spoke to the editorial staff on the situation of Hungarian-language publications in Romania, which the Library of Congress had asked me to investigate. We were fortunate to have **Péter**

**Institute for the History of the 1956 Hungarian Revolution**

**CALLS FOR ENTRIES**

to commemorate the 35th anniversary of the '56 revolution. The essay should treat with any aspect of the international repercussions of the revolution during or after the uprising or later.

For information contact:

**Prof. J. M. Bak**  
Dept. of History  
1297-1873 East Mall,  
UBC Vancouver,  
B.C., Canada V6T 1Z1  
Tel.: (604) 822-5181  
Fax: (604) 872-3190

**Cseke** give us a tour of the city because otherwise it is almost impossible to find the sites of importance to Hungarian history.

Returning to Hungary, we visited **Zoltán Abádi-Nagy** of the *American and English Institute of the Kossuth Lajos Tudományegyetem* and **István Bitskey**, Pro-

**Publishing and  
bookselling in Hungary.  
Exchanges and  
cooperation.**

fessor of *Hungarian Medieval Literature*, and met with **István Gellén**, the director of the *Hungarian Summer Language School*. Going on to Budapest, I visited **Ilona Kovács** at the *Széchenyi Library*, and **Péter Dávidházy**, **György Bodnár**, and **Katalin S. Németh** at the *Institute for Literary Studies* to discuss publishing and bookselling in Hungary and the possibility of further exchanges and cooperation with the

Library of Congress. Both of us visited the offices of **Signet Kft.**, one of the new private publishers, where Péter evaluated their equipment and gave some suggestions on expansion and simplification. As in Szeged, where we had invited **István Zombori**, **Dezső Csejtel**, the **Rozsnyais** and others whom we could not visit separately to dinner, so also in Budapest we arranged a dinner to be able to meet informally with friends **Ignác Romsics** and his wife, **Magda** and **Domokos Vargha**, **Kati** and **András Baka**, **Ilona Kovács**, **Jenő Bárdos**, **Péter Dávidházy**, and the **Miklós Kontras** among others.

Our impressions gained from talking to these and others in academic and professional circles is that the entrepreneurial spirit is thriving. Evidence is everywhere also in the many--perhaps too many--shops and businesses springing up. There is more interest and enthusiasm than there are possibilities, and some of the problems clearly stem from lack of funds.

Yet, the country is relatively rich, though the wealth is not always used to the best advantage. Legislation and regulation do not reflect practical and progressive methods, and the slowness of the government in responding to proposals and initiatives seriously hinders many worthwhile projects, often resulting in these being lost to other states in the region. Such indecision also prevents the formation of a solid middle class commercial base: the small entrepreneur and the large investor are favored, and overall there is a robber baron mentality among both investors and government alike. Still, the mood is not wholly negative, and in the academic area especially, the problems are seen as temporary, albeit exacerbated by government policy. The contrast between Hungary and Romania need not be remarked on, I believe, but upon crossing the bor-

**The entrepreneurial  
spirit is thriving. More  
interest and enthusiasm  
than possibilities.**

der one felt as if stepping into a time-warp and moving back forty years. Significantly, the areas of Hungarian majority population, or at least a significant minority, show initiative and progress. In Kolozsvár and the Kalotaszeg region the same sort of entrepreneurial spirit pulses as one senses in Hungary. And the Hungarians are not taking the back seat, but speaking openly, publishing, opening magazine stands, and generally making the most of the changes, economically, intellectually, spiritually.

by **Enikő Molnár Basa**  
*Library of Congress*

**HUNGARO LINGUA I**

a new comprehensive course material

- 178 p. textbook
- grammar workbook
- 2x60 mins. video tapes (Pal Secam or NTSC)
- 2x60 mins. audio tapes
- grammatical exercises on a floppy disk
- testbook

List price: \$ 120.00

For more information contact:

**Debreceni Nyári Egyetem Titkársága**  
4010 Debrecen Pf. 35.  
Hungary

by the  
Citizens Democracy

### COMPENDUM

**of US Nonprofit Organizations Providing Voluntary Assistance to Central and Eastern Europe and the Soviet Union**

The 600+ page directory contains information on the LEE/USSR activities of 382 US nonprofit organizations (including AHEA) \$35.00

Country-specific directories are also available for \$25.00

For orders or information contact:

**Citizens Democracy Corps**  
2021 K Street, NW, Suite 215  
Washington, DC 20006  
Tel.: (202) 872-0933 or 800-394-1945  
Fax: (202) 872-0923

### Different Approaches to Minority Questions

The CSCE participating states met in Geneva, Switzerland from July 1-19, 1991, to discuss questions relating to national minorities, in response to growing ethnic tensions in Europe, especially in the developing democracies of East-Central Europe and in the Soviet Union.

In the end, a concluding document was adapted, which essentially reaffirms the resolve of the participating States to implement earlier commitments.

*The meeting took place in the shadow of open conflict in Yugoslavia, which demonstrated the dangers posed by ethnic tensions.*

Among the more positive provisions are those which stress the importance of reviewing implementation and the positive role non-governmental organizations, religious groups and individuals can play in promoting tolerance and tackling inter-ethnic disputes. It also strengthens existing language regarding crimes motivated by hatred and prejudice. The Document contains a list of various approaches taken in dealing with minority questions which are suggested as potentially helpful in improving the situation of national minorities on their territories. □

by

**István BIBÓ**

**Democracy, Revolution, Self-determination**

(selected writings)

Order from:

**Columbia Univ. Press**  
136 So. Broadway  
Irvington, NY  
10533, USA  
Tel.: (914) 591-9111

by

**László KÖNNYÜ**

**ÚTSZÉLI FÁK**

2nd edition

Price: \$10.00 + postage

Order from:

5410 Kenth Rd.  
St. Louis, MO. 63128,  
USA

**FIPLV Congress  
in Pécs**

The XVIIIth Congress of FIPLV was held in Pécs, Hungary in August 11-14. From 37 countries some 300 participants arrived to this city of Mediterranean milieu to take part at the conference which was organized by JPTE.

Speeches were presented and discussed in six sections including topics such as: continuity between the different levels of education, the training of language teachers, the contribution of applied sciences to the teaching of for-

***Continuity between  
the different levels  
of education.***

eign languages, and language policies in Europe.

A book fair held parallel with the conference drew seriously big attention. Those interested could browse through the present publications of both practical and theoretical matters in language teaching. □

**LAKITELEK Foundation**

has been established

It will contribute to the restoration of a faithshaken country with financial support and organizing activities: contests, language courses, scholarships, professional training, book publishing etc.

Please send your letters or certified cheque to:

**Lakitelek Alapítvány**  
H-1399 Budapest, Pf. 701-380  
Tel.: (36-1) 131-9951

**"Gróf Mikó Imre  
Foundation"**

was re-formed  
in 1990

It supports the  
newly re-formed  
"Erdélyi Múzeum  
Egyesület"

Mailing address:

**Prof. Entz Géza**  
Budapest,  
Bakator u. 16.  
H-1118

**HUNGARIKA  
Foundation**

is being formed  
to support the Hungarika  
Documentation Department  
operating in  
Széchenyi Library

Write to:

**Országos Széchenyi  
Könyvtár**

*Hungarika  
Dokumentációs  
Osztály*  
Budapest 1827  
Tel.: 175-6568  
or 175-6651  
Fax: 202-0804

Sponsored by the  
BARRY University

**The Global Village: Ethics,  
and Values in a Shrinking,  
Hurting world**

an international conference about  
the role of education in guiding  
humankind's future will be held

**Febr. 27-29, 1992**  
Hyatt Regency Hotel  
Miami, FL

Please address inquiries and mail  
registration to:

**Center for Applied &  
Professional Ethics**  
Barry University  
11300 NE 2nd Avenue  
Miami Shores, FL 33161-6695, USA

10th Annual Conference on

**Language  
and  
Communication**

**13, December 1991**  
777 United Nations Plaza, NY

Registration:

**Center for Research and  
Documentation on World  
Language Problems**

*Office of the President*  
Univ. of Hartford  
200 Bloomfield Ave.  
West Hartford, CT 06117

*Dues are payable for the calendar year. All members are urged to send their 1992 dues by March 1 to ensure receiving further newsletters and to be eligible to vote in the upcoming elections. The number next to your name on the mailing label indicates the last year your dues were received i. e. 91 means last paid in 1991.*



**AHEA Membership Form**

Name: .....  
Address: .....  
Phone: .....  
Institutional Affiliation: .....  
Address: .....

*Membership dues: Regular \$15 - Couples \$20 - Students/Retired \$10  
Please make check payable to : AHEA Treasurer  
Mailing address: Kay Randle Scrimger, Conference of Mayors, 1620 Eye St. NW, Washington, DC 20006*

**" Ethnicity, Urban  
Communities  
and American  
Civilization"**

**The Conference  
of AHEA**

will be held in  
**April 23-26, 1992**  
at the University of  
Toledo, OH

*Ohio Northern University is urg-  
ing all members of AHEA who  
have not yet responded to our  
call for papers to do so.*

**MEETINGS  
(TALÁLKOZÁSOK)**

a new Hungarian  
language coursebook  
(textbook, workbook,  
audio tapes)  
will be published

**in the spring of 1992**

For information  
contact:

**IKON Publishing LTD.**  
Budapest  
Törökvezs 46/D  
H- 1025  
Hungary

AHEA received the Statement by the Press Secretary about  
President Bush's meeting President Árpád Göncz in May,  
1991 and a fact sheet on US assistance to Hungary.

**AMERICAN HUNGARIAN  
EDUCATOR**

(ISSN 0163-0040) is published  
in winter, spring and fall by  
the AHEA, a non-profit  
organization.

SUBSCRIPTION (USA): Non-  
members may receive the  
newsletter for  
\$ 5.00 annual fee. FREE to  
members of AHEA, officers  
and members of the Affili-  
ates. Send subscription,  
inquiries, address changes,  
and all correspondence to  
the editor:

P.O. Box 4103, Silver Spring,  
MD 20914.



**Editor:**

*Enikő Molnár Basa*

**Layout & Design:**

*Ilona Lantos*

**Contributor:**

*Attila Lantos*

American Hungarian

# EDUCATOR

NEWSLETTER  
of the  
AMERICAN  
HUNGARIAN  
EDUCATORS'  
ASSOCIATION

Volume XIII. No. 3

Winter 1991

## *In This Issue:*

- ✓ **AHEA Meeting 1991**
- ✓ **MLA News**
- ✓ **Education**
- ✓ **Publications of Interest**
- ✓ **Announcements**
- ✓ **Foundations**

## AHEA NEWS

AHEA will hold its sixth annual conference at Indiana University, Bloomington in March 7-10, 1991. The conference will focus on the history and culture of the first half of the twentieth century in Hungary with sections forming on literature, music, cultural affairs and political sciences. There will also be a roundtable discussion on the current situation in Hungary. Participants are welcome.

Direct all correspondence to:

**Mihály Szegedi-Maszák**  
*Department of Uralic and Altaic Studies*  
Goodbody Hall 157, Indiana University  
Bloomington, IN 47405



Elections have to be conducted in 1992. Anyone interested in serving on the Nominating Committee please write the Secretary. Anyone interested in serving as an officer, or on the Advisory Board should also write to her.



We need a location for the 1992 conference. If anyone is interested in organizing this conference, please write to:

**Enikő M. Basa**, 707 Snider La., Silver Spring, MD 20905.

Proposals should include either a commitment of support, including financial, from the member's institution and/or an outline of services available. Please also be prepared to present your proposal at the 1991 Conference in Bloomington.

AHEA

## FOUNDATIONS

Several foundations established in Hungary have requested assistance. The following two support scholarships for the training of teachers for the Hungarian minorities of Romania, Yugoslavia, and Czechoslovakia. Contributions are welcome. Further details can be obtained from the AHEA Secretariat.

**Juhász Gyula Alapítvány**, H-6701 Szeged, Pf. 396  
Postabank: 401-4131-916-01-026-00620  
**Pro Philosophia Szegediensis**, H-6722 Szeged,  
Petőfi sgt. 30/34 Bankszámla: 401-2873-831-59



The Cultural Foundation for Transylvania is soliciting contributions for The **Zoltán Gyórfy Memorial Scholarship Fund**. The Fund has been established at the *Bolyai Farkas High School*, the successor of the historic Református Kollégium. It aims to award three scholarships based on merit each year to further the tradition of the school and inspire the students to excellence and leadership. All donations are tax deductible. Make your checks payable to:

*The Cultural Foundation for Transylvania*  
c/o **The Zoltán Gyórfy Memorial Scholarship Fund**  
P.O. Box 1487 Washington, D.C. 20013-1487



Foundations that have projects in place for aid to Hungary:

**Sabre Foundation Book Programs**

The volume of books processed has enabled the foundation to become financially self-sufficient. It now has an office in Hungary.

**Citizens Democracy Corps**

This organization has AHEA in its database. Ph: 1-202/872-0933

**Smithsonian International Exchange Service.**

This is a forwarding service for educational institutions to distribute scholarly materials without charge to foreign institutions. Ph: 1-202/357-1964

**Korunk**, the Kolozsvár-based monthly is now available through the Carpathian Courier/Kárpáti Futár, a newly formed organization with a goal of selling ethnic Hungarian literature to the Hungarian diaspora throughout the world. Their rates are: US \$8.50/ 3 months, US \$16.00/ 6 months, US \$30.00/ 12months. For further information write to:

**Kárpáti Futár**, Budapest, Fészek u. 6. H1125  
Ph: 134-0089 Fax: 155-7571

◆◆  
**The latest  
Hungarian poems**

in English and  
in Hungarian  
by

**Leslie Könyű**

have been published in  
*The American Hungarian  
Review*.

For a complete list of Leslie  
Könyű's works write to:

**The American Hungarian  
Review**

5410 Kerth Rd.  
St. Louis, MO 63128

**The Hungarian  
Inflective  
Dictionary**

edited by

**László Elekfi**

is expected to be  
published at  
the end of 1991.

A complete guide to the  
conjugation and decli-  
nation of more than  
70,000 words.

For more information write to:

**Nyelvtudományi Intézet**

Budapest I.  
Szentháromság u. 2.  
Pf. 19.

NEWS

**The facsimile edition**

of about 100 illuminated pages of the

*Nekseji-Lipócz Bible*



is available from the

**Library of Congress  
Publications Office**  
Washington, DC 20402

or from the  
**Government Printing  
Office**

for \$250.00.

Also available from the  
**Government Printing  
Office**

*Dedication by the Con-  
gress of a Bust of Lajos  
Kossuth:*

**Proceedings in the  
U.S. Capitol  
Rotunda**

Contains addresses  
by Congressmen and  
Senators as well as  
László Tőkés.  
Price \$5.00.

The 1990 program of the **Modern Language Association's Hungarian Discussion Group** "Transylvania, a Dialogue of Two Cultures", was held as a double session with the Discussion Group on Romanian Literature. Members of both groups attended each session; discussion focused on ways in which cultural tolerance and understanding manifested in the works - and by the writers discussed - could be extended to the larger population. The two groups decided to cooperate in the future, although each will have a separate session in 1991. The Hungarian Discussion Group decided on the topic: "Writers and Revolution: the Role of Hungarian Writers in the Political Changes of 1989-1990." The session will be chaired by Anna Katona of the *College of Charleston*, Charleston, S.C.



**The World Federation of Modern Language Associations** (FIPLV) will hold its 27th *World Congress* in Pécs, Hungary, August 11-14, 1991. The chief topic is **Life-long language learning**.

For the first time in the history of FIPLV, there will be a strong block devoted to the teaching of Hungarian as a foreign language. Special sessions are planned on didactic materials and methods in the teaching of Hungarian; Hungarian education in a bilingual environment; Hungarian programs of higher education abroad; the teaching of Hungarian culture; linguistics and applied linguistics in the service of teaching Hungarian as a foreign language.

Thematical sessions will be scheduled for the afternoons, covering: continuity of education; curriculum design; testing and training of language teachers; language teaching and learning; materials, techniques, learning aids and technology; the teaching of language for special purposes.

Registration fee is 200 DM. (Can be sent to the Hungarian National Bank, MNB 249-90171-9015 T.I.T, Pécs). Hotels are available from 90 DM (first class), 64 DM (2nd class), and 33 DM for residential hostels. For further information contact:

**Prof. György Szépe**  
111 Walnut Ct., Highland Park, NJ 08904  
Ph: 908/247-5745.

*International Business Networks* in Idlewood Place, Louisiana is looking for people who are interested in helping to open business connections with fellow Hungarians in Hungary. Those interested write to:

**Grant L. Burgess**  
10117 Idlewood Place, River Ridge, LA 70123  
Ph.: 504/738-9303.

## Fulbright Scholarship the United States for 1990-1991

**Dr. Klára Bódis**

*Department of Theater Arts and Speech, University of Oregon, Eugene, OR 97403*  
 Contact: Dr. Robert Barton  
 Ph.: 503/346-4177.

**Dr. József Bokor**

*Department of Electrical Engineering and Computer Science, Massachusetts Institute of Technology Cambridge, MA 02139.*  
 Contact: Dr. Michael Athans  
 Ph.: 617/253-6173.

**Prof. György Lajos Csepeli**

*Department of Political Science, Oregon State University Corvallis, OR 97331-6206*  
 Contact: Dr. James C. Foster  
 Ph.: 503/737-2811.

**Dr. Iván Dénes**

*Department of History, Stanford University Stanford, CA 94305*  
 Contact: Dr. James J. Sheehan  
 Ph.: 415/723-2651.

**Mr. Miklós Dérer**

*Institute of Sino-Soviet Studies, George Washington University Washington, DC 20052*  
 Contact: Dr. Sharon Wolchik  
 Ph.: 202/994-7524.

**Dr. Győző Ferencz**

*Department of English, Oberlin College Oberlin, OH 4404074*  
 Contact: Prof. David Young  
 Ph.: 216/775-8576.

**Dr. Tibor Frank**

*Department of History, University of Nevada Reno, NV 89557*  
 Contact: Dr. W. Shepperson  
 Ph.: 702/784-6155.

**Mr. Attila Gazdag**

*Lauder Institute, University of Pennsylvania Philadelphia, PA 19104-6368*  
 Contact: Ms. Susan Teegardin  
 Ph.: 215/898-5154.

**Dr. Károly Horváth**

*School of Medicine, Hahnemann University Philadelphia, PA 19102*  
 Contact: Dr. Emanuel Lebenthal  
 Ph.: 215/448-7301.

**Mr. Tamás Horváth**

*Graduate School of Education, University of California — Santa Barbara Santa Barbara, CA 93106*  
 Contact: Dr. Russell Rumberger  
 Ph.: 805/893-3385.

**Dr. Rudolf Joó**

*Lucius Littauer Public Administration Program, John F. Kennedy School of Government, Harvard University Cambridge, MA 02138.*  
 Contact: Ms. Sue Williamson  
 Ph.: 617/495-1150.

**Dr. István Kecskés**

*Linguistics Program, University of Montana Missoula, MT 59812-1030*  
 Contact: Dr. Robert Hausman  
 Ph.: 406/243-5231.

**Dr. Ilona Kovács**

*Department of Economics, University of Pennsylvania Philadelphia, PA 19104-6297*  
 Contact: Dr. Robert Summers  
 Ph.: 215/898-7701

**Dr. Csilla Lehoczky**

*Law School, Stanford University Stanford, CA 94305*  
 Contact: Prof. William B. Gould  
 Ph.: 415/723-2979.

**Dr. Zsolt Nemessalyi**

*Center for Agricultural and Rural Development, Iowa State University Ames, IA 50011.*  
 Contact: Dr. Stanley R. Johnson,  
 Ph.: 515/294-6336.

**Dr. István Oláh**

*School of Law, Rutgers University Newark, NJ 07102-3192*  
 Contact: Dr. James C. N. Paul  
 Ph.: 201/648-5196.

**Dr. Paulina Oros**

*School of Law, Rutgers University Newark, NJ 07102-3192*  
 Contact: Dr. James C. N. Paul  
 Ph.: 201/648-5196.

**Mr. Zsolt Párkai**

*Katz School of Business, University of Pittsburgh Pennsylvania, PA 15260*  
 Contact: Dr. Donna J. Wood  
 Ph.: 412/648-1643.

**Ms. Anna Pavlov**

*Institute on East-Central Europe, Columbia University New York, NY 100727*  
 Contact: Dr. István Deák  
 Ph.: 212/854-4008

**Dr. Katalin Soós**

*Snider Entrepreneurial Center,  
University of Pennsylvania Phila-  
delphia, PA 19104  
Contact: Dr. Ian MacMillan  
Ph.: 215/898-4856.*

**Dr. Péter János Sós**

*Hungarian Heritage Center  
New Brunswick, NJ 08903  
Contact: Dr. August J. Molnár  
Ph.: 201/846-5777.*

**Mr. Péter Szemerei**

*School of Law, Villanova University  
Villanova, PA 19085  
Contact: Dr. John F. Murphy  
Ph.: 215/645-7065.*

**Dr. György Szépe**

*Department of Slavic and East  
European Languages and  
Literatures, Rutgers University —  
New Brunswick  
New Brunswick, NJ 08903  
Contact: Dr. William Derbyshire  
Ph.: 201/932-7604.*

**Dr. László Tokai**

*School of Law, University of Virginia  
Charlottesville, VA 22901  
Contact: Dr. John Norton Moore  
Ph.: 804/924-7441.*

**Dr. András Vereckei**

*Department of Medicine-Cardiology,  
Krannert Institute of  
Cardiology, Indiana University—  
Purdue University  
Indianapolis, IN 46202-2859  
Contact: Dr. Douglas P. Zipes  
Ph.: 317/630-6640.*

**Dr. Zsolt Kálmán Virágos**

*Department of English, University of  
Minnesota—Minneapolis-St. Paul  
Minneapolis, MN 55455  
Contact: Dr. Kent Bales  
Ph.: 612/625-3363.*

An oral history project has  
been successfully  
conducted by

**Mrs. Rose (Rózsi) Stein,**  
*oral historian*

*at the Butler Library of  
Columbia University in the  
City of New York.  
Some 43 interviews have  
been conducted so far,  
many of them from sources  
of WW II anti-Nazi resistance  
and rescue operations. She  
welcomes any such informa-  
tion that would contribute  
to this project.  
Please contact:*

**Mrs. Rose (Rózsi) Stein,**  
*librarian, oral historian  
Butler Library,  
Columbia University in the  
City of New York,  
New York, NY 10027.*

*Dues are payable for the calendar year. All members are urged to send their 1991 dues by March 1 to ensure receiving further newsletters and to be eligible to vote in the upcoming elections. The number next to your name on the mailing label indicates the last year your dues were received i. e. 89 means last paid in 1989.*



**AHEA Membership Form**

Name: .....  
Address: .....  
Phone: .....  
Institutional Affiliation: .....  
Address: .....

*Membership dues: Regular \$15 - Couples \$20 - Students/Retired \$10  
Please make check payable to: AHEA Treasurer  
Mailing address: Kay Randle Scringler, Conference of Mayors, 1620 Eye St. NW, Washington, DC 20006*



**EDUCATION**

**Open Door Student Exchange** has expanded its operations to Czechoslovakia and Romania. Exchanges with Hungary have been in place for more than two years. For information:

**Open Door Student Exchange**  
 PO Box 71, 250 Fulton Ave, Hampstead, NY 11551  
 Tel.: 516/486-7330 Fax: 516/486-7859



**Janus Pannonius University of Pécs, Hungary** is offering courses in English or Hungarian to foreign students. Courses range from a six-week-long Summer Semester to the full Semester Programs in a number of fields on the undergraduate/graduate level. The programs are organized by the **American Studies Program** but teaching is done by professors from all faculties of the university. For further information contact:

**Ream C. Barclay, Assistant Director**  
 The International Student Exchange Program  
 1242 35th Str. N.W. Washington, D.C. 20057  
 Ph.: 202/687-6956 Fax: 202/687-7041

**András Bocz, International Programs and ISEP Coordinator**  
 American Studies Program, Janus Pannonius University  
 H7624 Pécs, Hungary Ifjúság u. 6.  
 Ph.: (36)72/14-714 Fax: (36)72/26-886



**AMERICAN HUNGARIAN  
 EDUCATOR**

(ISSN 0163-0040) is published in winter, spring and fall by the AHEA, a non-profit organization.  
 SUBSCRIPTION (USA): Non-members may receive the newsletter for \$ 5.00 annual fee. FREE to members of AHEA, officers and members of the Affiliates. Send subscription, inquiries, address changes, and all correspondence to the editor:  
 P.O. Box 4103, Silver Spring, MD 20914.



**Editor:**  
 Enikő Molnár Basa  
**Layout & Design:**  
 Ilona Lantos  
**Contributor:**  
 Attila Lantos

